

E DIN EN 15723:2025-09 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-08-15

**Bahnanwendungen - Verschluss- und Sicherungsteile von
Ladegutschutzeinrichtungen von Güterwagen; Deutsche und Englische Fassung
prEN 15723:2025**

**Railway applications - Closing and locking devices for payload protecting devices of
freight wagons; German and English version prEN 15723:2025**

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Anforderungen.....	10
4.1 Allgemeines.....	10
4.2 Auf Einrichtungen wirkende Beanspruchungen.....	11
4.3 Anforderungen in Bezug auf Sicherheit und Betrieb.....	12
4.3.1 Sicherungen von beweglichen Schutzeinrichtungen.....	12
4.3.2 Betätigung von Verschluss- und Sicherungsteilen.....	12
4.4 Festigkeit von Schiebewänden und ihren Verschlusssteilen.....	12
4.5 Umweltbedingungen.....	12
4.6 Recycling.....	13
5 Instandhaltung/Reparatur.....	13
Anhang A (normativ) Festigkeitsanforderungen an Güterwagenkomponenten und Systeme zur Ladegutsicherung.....	14
A.1 Allgemeines.....	14
A.2 Festigkeit von Schiebewänden.....	14
A.3 Kräfte bei der Vorbeifahrt von Zügen.....	15
A.3.1 Besondere Festigkeitsanforderungen für Schiebewände und ihre Sicherungsteile.....	15
A.4 Bewegliche Dächer.....	16
A.5 Festigkeit der Türen hochbordiger, offener Güterwagen.....	16
Anhang B (informativ) Anforderungstabellen	17
B.1 Allgemeines.....	17
B.2 Anwendungsfall „Hebelbewegungen parallel zur Körpersymmetrieebene, beidhändig“.....	18
B.3 Anwendungsfall „Zug und Druck in vertikaler Ebene, einhändig“.....	20
B.4 Anwendungsfall „Zug und Druck in horizontaler Ebene, einhändig“.....	22
B.5 Anwendungsfall „Zug und Druck in horizontaler Ebene, beidhändig“.....	24
B.6 Anwendungsfall „Aktionskräfte für das Heben, Tragen oder Halten von Lasten“.....	26
B.7 Anwendungsfall „Aktionsmomente an Kurbeln bei horizontaler Drehachse, parallel zur Körpersymmetrieebene, einhändig“.....	28
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/797.....	31
Literaturhinweise.....	33

Bilder

Bild A.1 — Schiebewände von 2,5 m bis zu 5 m Länge.....	14
Bild A.2 — Schiebewände von 5 m < 7 m Länge	15
Bild A.3 — Schiebewände über 7 m Länge.....	15
Bild A.4 — Zusätzliche Prüflast für Schiebewände	15
Bild A.5 — Prüfbelastungen der Elemente für Schiebewände und ihrer Sicherungssteile	16
Bild B.1 — Kraftausübungsfall, horizontaler Zug/Druck.....	20
Bild B.2 — Kraftausübungsfall, vertikaler Zug/Druck.....	20
Bild B.3 — Kraftausübungsfall, vertikaler Druck, einhändig	22
Bild B.4 — Kraftausübungsfall, vertikaler Zug, einhändig	22
Bild B.5 — Kraftausübungsfall, horizontaler Druck, einhändig	23
Bild B.6 — Kraftausübungsfall, horizontaler Zug, einhändig	24
Bild B.7 — Kraftausübungsfall, horizontaler Druck, beidhändig.....	25
Bild B.8 — Kraftausübungsfall, horizontaler Zug, beidhändig.....	26
Bild B.9 — Moment Anwendungsfall, Handrad, horizontal.....	30
Bild B.10 — Moment Anwendungsfall, Handrad, vertikal	30

Tabellen

Tabelle 1 — Lastarten	11
Tabelle B.1 — Auswahlhilfe für die im Anhang B dargestellten Aktionskräfte.....	17
Tabelle B.2 — Hebelbewegungen parallel zur Körpersymmetrieebene, beidhändig	18
Tabelle B.3 — Zug und Druck in vertikaler Ebene, einhändig	21
Tabelle B.4 — Zug und Druck in horizontaler Ebene, einhändig	22
Tabelle B.5 — Zug und Druck in horizontaler Ebene, beidhändig	25
Tabelle B.6 — Aktionskräfte für das Heben, Tragen oder Halten von Lasten.....	27
Tabelle B.7 — Aktionsmomente an Kurbeln bei horizontaler Drehachse, parallel zur Körpersymmetrieebene, einhändig	28
Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm, der Verordnung (EU) Nr. 321/2013 der Kommission über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems „Fahrzeuge — Güterwagen“ des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union* und der Richtlinie (EU) 2016/797	31

